

## YATIRIM HİZMET VE FAALİYETLERİ GENEL RİSK BİLDİRİM FORMU

استثمار تبليغ المخاطر العامة لخدمات ونشاطات الاستثمار

### Önemli Açıklama:

Sermaye piyasalarında yapacağınız işlemler sonucunda kar elde edebileceğiniz gibi zarar riskiniz de bulunmaktadır. Bu nedenle, işlem yapmaya karar vermeden önce, piyasada karşılaşabileceğiniz riskleri anlamız, mali durumunuza ve kısıtlarınızı dikkate alarak karar vermeniz gerekmektedir.

Bu amaçla, III-39.1 sayılı "Yatırım Kuruluşlarının Kuruluş ve Faaliyet Esasları Hakkında Tebliğ"in 25inci maddesinde öngördüğü üzere "Yatırım Hizmet ve Faaliyetleri Genel Risk Bildirim Formu"nda yer alan aşağıdaki hususları anlamınız gerekmektedir.

### Uyarı:

İşlem yapmaya başlamadan önce çalışmayı düşündüğünüz kuruluşun yapmak istediğiniz sermaye piyasası işlemlerine ilişkin "Yetki Belgesi" olup olmadığını kontrol ediniz. Sermaye piyasası işlemleri konusunda yetkili olan banka ve sermaye piyasası aracı kurumlarını [www.spk.gov.tr](http://www.spk.gov.tr) veya [www.tspb.org.tr](http://www.tspb.org.tr) web sitelerinden öğrenebilirsiniz.

Yatırım kuruluşları tarafından yatırımcı adına saklanan veya yönetilen nakit ödeme veya sermaye piyasası araçlarının teslim yükümlülüklerinin yerine getirilmemesinden kaynaklanan taleplerde, Yatırımcı Tazmin Merkezi'nin tazmin kapsamı hususunda <http://www.ytm.gov.tr/yatirimci-bilgilendirme/koruma-kapsam%C4%B1.aspx> web adresinden bilgi alabilirsiniz.

### Risk Bildirimi

İşlem yapacağınız yatırım kuruluşu ile imzalanacak "Çerçeve Sözleşme"de belirtilen hususlara ek olarak, aşağıdaki hususları anlamınız çok önemlidir.

(1) Yatırım kuruluşu nezdinde açıtıracağınız hesap ve bu hesap üzerinden gerçekleştirilecek tüm işlemler için Sermaye Piyasası Kurulu, borsalar ve takas merkezleri tarafından çıkartılan ilgili her türlü mevzuat ve benzeri tüm idari düzenleme hükümleri uygulanacaktır.

(2) Sermaye piyasası işlemleri çeşitli oranlarda risklere tabidir. Piyasada oluşacak fiyat hareketleri sonucunda yatırım kuruluşuna yatırığınız paranın tümünü kaybedebileceğiniz gibi, kayıplarınız yapacağınız işlemin türüne göre yatırığınız para tutarını dahi aşabilecektir.

(3) Kredili işlem veya açığa satış gibi işlemlerde kaldırıcı etkisi nedeniyle, düşük özkaynakla işlem yapmanın piyasada lehe çalışabileceği gibi aleyhe de çalışabileceği ve bu anlamda kaldırıcı etkisinin tarafınıza yüksek kazançlar sağlayabileceği

### توضيح هام:

يمكنكم تحقيق الأرباح، كما توجد خطورة الخسارة أيضاً في نتيجة المعاملات التي تقومون بها في أسواق الرأس مال. ولذلك عليكم فهم المخاطر التي قد تواجهونها في السوق قبل اتخاذ القرار بإجراء المعاملة، واتخاذ القرار بأخذ حالتكم المالي وحدودكم بعين الاعتبار.

ولهذا الهدف، عليكم فهم الأمور المذكورة أدناه الموجودة في "استثمار تبليغ المخاطر العامة لخدمات ونشاطات الاستثمار" كما هو مقرر في المادة رقم 25 من "التبليغ حول أسس التأسيس والنشاطات لمؤسسات الاستثمار" عدد III-39.1.

### تحذير:

عليكم التأكد إذا كانت المؤسسة التي تفكرون التعامل معها تملك "شهادة الصلاحية" حول معاملات سوق الرأس مال التي تزيدون القيام بها قبل البدء بالمعاملة. يمكنكم معرفة البنوك ومؤسسات الوساطة في سوق الرأس مال التي تملك الصلاحية في موضوع معاملات سوق الرأس مال من الموقع الإلكتروني

[www.tspb.org.tr](http://www.tspb.org.tr) أو [www.spk.gov.tr](http://www.spk.gov.tr).

يمكنكم الحصول على المعلومات في موضوع نطاق التعويض لمراكز تعويض المستثمرين في الطلبات الناتجة عن عدم تنفيذ مسؤولية التسلیم لوسائل سوق الرأس مال أو الدفع النقدي التي يتم حفظها أو إدارتها من قبل مؤسسات الاستثمار باسم المستثمر على الموقع الإلكتروني

<http://www.ytm.gov.tr/yatirimci-bilgilendirme/koruma-kapsam%C4%B1.aspx>

### تبليغ المخاطر

من المهم جداً أن تفهموا الأمور المذكورة أدناه إضافة على الأمور المذكورة في "الاتفاقية الإطارية" التي يتم توقيعها مع مؤسسة الاستثمار التي ستتعاملون معها.

(1) يتم تطبيق جميع التشريعات المعنية التي يتم إصدارها من قبل لجنة سوق الرأس مال ومرافق أسواق الأوراق المالية ومرافق المقايضة وجميع أحكام التنظيم الإداري المشابهة غيرها من أجل الحساب الذي تفتحونه لدى مؤسسة الاستثمار وجميع المعاملات التي تحققنها من خلال هذا الحساب.

(2) تخضع معاملات سوق الرأس مال للمخاطر بالنسبة المتعددة. قد تخسرون جميع الأموال التي تودعونها في مؤسسة الاستثمار في نتيجة حركات الأسعار التي تتكون في السوق، كما أن خسائركم قد تتجاوز مبلغ المال الذي قدمتم بایداعه أيضاً حسب نوع المعاملات التي تقومون بها.

(3) عليكم أن لا تنسوا أن القيام بالمعاملات بالموارد الذاتية المنخفضة في المعاملات الائتمانية ومعاملات البيع المفتوح وما شابه قد يكون لصالحكم في السوق بسبب تأثير الارتفاع،

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | [kuveytturk@hs02.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs02.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتنبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | [kuveytturk@hs02.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs02.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0150.02



gibi zararlara da yol açabilecegi ihtimali göz önünde bulundurulmalıdır.

(4) Yatırım kuruluşunun piyasalarda yapacağınız işlemlere ilişkin tarafınıza aktaracağı bilgiler ve yapacağınız tavsiyelerin eksik ve doğrulanmaya muhtaç olabilecegi tarafınızca dikkate alınmalıdır.

(5) Sermaye piyasası araçlarının alım satımına ilişkin olarak yatırım kuruluşunun yetkili personelince yapılacak teknik ve temel analizin kişiden kişiye farklılık arz edebilecegi ve bu analizlerde yapılan öngörülerin kesin olarak gerçekleşmemeye olasılığının bulunduğu dikkate alınmalıdır.

(6) Yabancı para cinsinden yapılan işlemlerde, yukarıda sayılan risklere ek olarak kur riskinin olduğunu, kur dalgalanmaları nedeniyle Türk Lirası bazında değer kaybı olabilecegi, devletlerin yabancı sermaye ve döviz hareketlerini kısıtlayabilecegi, ek ve/veya yeni vergiler getirebilecegi, alım satım işlemlerinin zamanında gerçekleşmeyebilecegi bilinmelidir.

(7) İşlemlerinize başladan önce, yatırım kuruluşunuzdan yükümlü olacağınız bütün komisyon ve diğer muamele ücretleri konusunda teyit almalısınız. Eğer ücretler parasal olarak ifade edilmemişse, ücretlerin parasal olarak size nasıl yansıyacağı ile ilgili anlaşılır örnekler içeren yazılı bir açıklama talep etmelisiniz.

**İşbu sermaye piyasası işlemleri risk bildirim formu, müşteriyi genel olarak mevcut riskler hakkında bilgilendirmeyi amaçlamakta olup, sermaye piyasası araçlarının alım satımından ve uygulamadan kaynaklanabilecek tüm riskleri kapsamayabilir. Dolayısıyla tasarruflarınızı bu tip yatırımlara yönlendirmeden önce dikkatli bir şekilde araştırma yapmalısınız.**

"Yukarıdaki tüm hususları okuyup, anladığımı; işbu esasların uygulanması sırasında Aracı Kurumun/Bankanın kusuru veya ihmali nedeniyle doğabilecek zararları talep ve dava haklarını saklı kalmak kaydıyla özgür iradem sonucu bu "Yatırım Hizmet ve Faaliyetleri Genel Risk Bildirim Formu"nu imzaladığımı ve bundan sonra Sözleşme'yi imzalayarak Form'un bir örneğini aldığımı kabul ve beyan ederim."

وقد يكون ضدهم أيضاً، وأن تأثير الارتفاع قد يحقق لكم الأرباح العالية بهذا المعنى، وقد يؤدي إلى الخسائر أيضاً.

(4) عليكم أن لا تنسوا أن المعلومات والاقتراحات الموجهة لكم من قبل مؤسسة الاستثمار حول المعاملات التي ستقومون بها في الأسواق قد تكون ناقصة وتحتاج إلى التأكيد من صحتها.

(5) عليكم أن لا تنسوا أن التحليلات الفنية والأساسية التي تتم من قبل الموظف المخول لدى مؤسسة الاستثمار حول بيع وشراء وسائل سوق الرأس مال قد تتغير من شخص إلى آخر وأنه يوجد احتمال عدم التحقق القطعي للتوقعات التي تذكر في هذه التحليلات.

(6) عليكم أن تعلموا أنه توحد خطورة حول سعر الصرف في المعاملات التي تتم بالعملة الأجنبية إضافة على المخاطر المذكورة أعلاه، وأنه قد تظهر خسارة القيمة على أساس الليرة التركية بسبب التموج في أسعار الصرف، وأن الدول قد تحد من حركات الرأس مال الأجنبي والعملة الأجنبية، وأنها قد تفرض ضرائب إضافية وأو جديدة، وأن معاملات البيع والشراء قد لا تتم في وقتها في هذه المعاملات.

(7) عليكم الحصول على التأكيد حول جميع العمولات وأجور المعاملات الأخرى التي تكونوا مسؤولين عنها من مؤسسة الاستثمار التي تتعاملون معها قبل البدء بالمعاملات. وإذا لم تكن الأجرور معبرة بالتعابير المالية، اطلبوا توضيحاً كتابياً يحتوي على أمثلة مفهومة حول كيفية انعكاس الأجرور لكم مالياً.

إن هدف استماراة تبليغ المخاطر العامة لمعاملات سوق الرأس مال هذه هو تزويد العميل بالمعلومات حول المخاطر الموجودة بشكل عام، وقد لا تحتوي على جميع المخاطر التي قد تنتج من بيع وشراء وتطبيقات وسائل سوق الرأس مال. وبالتالي عليكم إجراء البحث المفصل قبل توجيه مدخلاتكم لهذا النوع من الاستثمارات.

"أقبل وأقر أنني قرأت وفهمت جميع الأمور المذكورة أعلاه؛ وأنني وقعت على "استماراة تبليغ المخاطر العامة لخدمات ونشاطات الاستثمار" هذه بإرادي الحرمة بشرط الاحتفاظ بحقوقي في المطالبات والدعوى لخسائر التي قد تترتب بسبب خطأ أو إهمال المؤسسة الوسيطة / البنك خلال تطبيق هذه الأسس، وأنني وقعت على الاتفاقية بعد ذلك واستلمت نموذجاً من الاستثمار".

يجب كتابة العبارة النموذجية كنص تبليغ التسلم من قبل العميل بخط اليد والتوجيع في المربع أدناه.

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.**

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0150.02



Aşağıda bulunan kutucuğa teslim bildirisi metni olan ömek yazının **müşteri tarafından el yazısı ile yazılması ve imzalanması** gerekmektedir.

Örnek Yazı / العباره النموذجية:

.....  
.....  
.....  
.....

MÜSTERİNİN / العميل:

Adı Soyadı veya Unvanı / الاسم والكنية أو الصفة:

Hesap Numarası / رقم الحساب:

MKK Sicil Numarası / رقم سجل مؤسسة القيد المركزي:

Tarih / التاريخ:

İmza / التوقيع:

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0150.02



## BORÇLANMA ARAÇLARINA İLİŞKİN RİSK BİLDİRİM FORMU

استمارة تبلغ المخاطر حول وسائل الاقراض

### Önemli Açıklama:

Sermaye piyasasında gerçekleşireceğiniz borçlanma araçlarının alım satım işlemleri sonucunda kâr elde edebileceğiniz gibi zarar etme riskiniz de bulunmaktadır. Bu nedenle, işlem yapmaya karar vermeden önce, Borçlanma Araçları Piyasasında karşılaşabileceğiniz riskleri anlamaları, mali durumunuzu ve kısıtlarınızı dikkate alarak karar vermeniz gerekmektedir.

### Uyarı:

İşlem yapmaya başlamadan önce çalışmayı düşündüğünüz kuruluşun yapmak istediğiniz sermaye piyasası işlemlerine ilişkin "Yetki Belgesi" olup olmadığını kontrol ediniz. Sermaye piyasası işlemleri konusunda yetkili olan banka ve sermaye piyasası aracı kurumlarını [www.spk.gov.tr](http://www.spk.gov.tr) veya [www.tspb.org.tr](http://www.tspb.org.tr) web sitelerinden öğrenebilirsiniz.

**توضيح هام:**  
يمكنكم تحقيق الأرباح، كما توجد خطورة الخسارة أيضاً في نتيجة معاملات البيع والشراء لوسائل الاقتراض التي تقومون بها في أسواق الرأس مال. ولذلك عليكم فهم المخاطر التي قد تواجهونها في السوق قبل أخذ القرار بإجراء المعاملة، واتخاذ القرار بأخذ حالتكم المالي وحدودكم بعين الاعتبار.

### تحذير:

عليكم التأكد إذا كانت المؤسسة التي تفكرون التعامل معها تملك "شهادة الصلاحية" حول معاملات سوق الرأس مال التي تريدون القيام بها. قبل البدء بالمعاملة. يمكنكم معرفة البنوك ومؤسسات الوساطة في سوق الرأس مال التي تملك الصلاحية في موضوع معاملات سوق الرأس مال من الموقع الإلكتروني [www.tspb.org.tr](http://www.tspb.org.tr) أو [www.spk.gov.tr](http://www.spk.gov.tr).

## KIRA SERTİFİKASI (SUKUK) RİSK BİLDİRİM FORMU

### (BORÇLANMA ARAÇLARININ ALIM SATIMINA İLİŞKİN İŞLEMLERLE İLGİLİ OLARAK YATIRIMCILAR İÇİN AÇIKLAMALAR)

استمارة تبلغ المخاطر حول شهادة (صكوك) الإيجار

(توضيحة من أجل المستثمرين حول المعاملات المتعلقة ببيع وشراء وسائل الاقتراض)

### Kira Sertifikaları Hakkında

Kira sertifikaları, Hazine Müsteşarlığı veya Özel Sektör Varlık Kiralama Anonim Şirketince, kendi nam ve sertifika sahiplerinin hesabına ve yararına, satın almak veya kiralamak suretiyle devalülen varlıkların finansmanını sağlamak amacıyla düzenlenen ve sahiplerinin bu varlıklardan elde edilen gelirlerden payları oranında hak sahibi olmalarını sağlayan menkul kıymetlerdir. İmzalayacağınız "Yatırım Hizmet ve Faaliyetleri Çerçeve Sözleşmesi"nde belirtilen hususlara ek olarak, aşağıdaki hususları anlamaları çok önemlidir.

### Kira Sertifikalarının Yatırım Amacı

**Orta/uzun vadeli sabit getirili yatırım imkânı:** Kira Sertifikası, sahibine hem orta hem uzun vadede sabit getiri fırsatı sağlamaktadır. Güvenli bir kira geliri elde etmek istiyorsanız, kira sertifikalarına yatırım yapabilirsiniz.

**Kupon ödemesi:** Kira sertifikaları, sahibine kiralanan varlıkların dönemlik sabit kira gelirini alma hakkı verir.

**Varlığa Dayalı:** İhraç edilen bütün sertifikaların temelinde gerçek bir ticari ilişki ve gözle görülebilir maddi bir gerçeklik istenmektedir.

### حول شهادات الإيجار

إن شهادات الإيجار هي قيم منقولة منظمة بهدف تمويل الموجودات التي تم الحصول عليها بشرائها واستئجارها من قبل مستشارية الخزينة أو شركة تأجير الموجودات المساهمة للقطاع الخاص باسمه ولحساب ولصالح أصحاب الشهادات، والتي تجعل أصحابها أصحاب حقوق بنسبية حصصهم من الإيرادات التي يتم الحصول عليها من هذه الموجودات. من المهم جداً أن تفهموا الأمور المذكورة أدناه إضافة على الأمور المذكورة في "الاتفاقية الإطارية حول خدمات ونشاطات الاستثمار" التي توافقونها.

### هدف الاستثمار من شهادات الإيجار

إمكانية الاستثمار بالدخل الثابت بالأجل المتوسط / الطويل: تمنع شهادة الإيجار فرصة الدخل الثابت لصاحبها بالأجل المتوسط وبالأجل الطويل أيضاً. يمكنكم الاستثمار بشهادات الإيجار إذا كنت تهدفون للحصول على دخل إيجار آمن.

دفع القسمية: تمنع شهادة الإيجار لصاحبها حق الحصول على دخل الإيجار الثابت الدوري للموجودات المؤجرة.

مستند للموجودات: يجب وجود علاقة تجارية حقيقة وحقيقة مادية يمكن رؤيتها بالعين في أساس جميع الشهادات التي يتم تصديرها.

حول ملف المخاطر والدخل لشهادة الاستثمار المستند للموجودات (شهادة الإيجار)

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | [kuveytturk@hs02.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs02.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | [kuveytturk@hs02.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs02.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0150.02



إن شهادات الإيجار المصدرة من قبل الخزينة تتناسب مع العملاء الذين تكون ملفات المخاطر لهم "بخطورة منخفضة وخطورة منخفضة جداً". يجب للأشخاص الذين يريدون الاستثمار في شهادات الإيجار المصدرة من قبل الخزينة، أن يكونوا من الأشخاص الذين يريدون الاستثمار بالأجل المتوسط والطويل، ولا يريدون الدخول في المخاطر، ويريدون تحقيق الأرباح الثابتة، ويريدون كسب الأموال بطريقة الشراء والبيع.

إن شهادات الإيجار التي يتم تصديرها من قبل القطاع الخاص تتناسب مع العملاء الذين تكون ملفات المخاطر لهم "بخطورة متوسطة". إن المنتجات المتفقة مع ملف المخاطر "بالخطورة المتوسطة" هي منتجات الاستثمار التي يوجد احتمال تموج الأسعار فيها كونها تحتوي على مخاطر عالية حول الاستثمار. إن شهادات الإيجار للقطاع الخاص قد تتحقق دخل أكبر بالمقارنة مع منتجات ملفات المخاطر "بخطورة منخفضة وخطورة منخفضة جداً"، كما أن احتمال خسارة قيمة المال الأساسي يكون أعلى بالمقارنة مع هذه المنتجات أيضاً.

تتم معاملات شهادات الإيجار التي يتم تصديرها من قبل مستشارية الخزينة وشهادات الإيجار التي يتم تصديرها من قبل القطاع الخاص باليد الثانية في الأسواق المنظمة وفي الأسواق غير المنظمة أيضاً.

#### المخاطر الأساسية حول شهادات الإيجار

##### خطورة السوق:

تعني احتمال الخسارة التي تتولد نتيجة الحركات الطبيعية أو غير المتوقعة في أسعار السوق (سعر الصرف، السلع، سعر الحصة وما شابه).

##### خطورة الطرف المقابل:

إن خطورة الطرف المقابل هي خطورة عدم تنفيذ الطرف المقابل لمسؤوليته جزئياً / كلياً.

##### خطورة السيولة:

إن خطورة السيولة هي احتمال التعرض للخسارة بسبب عدم تحويل القيمة الجاهزة إلى الأموال النقية. يوجد احتمال الخسارة من المال الأساسي عند بيع شهادات الإيجار التي يتم تصديرها من قبل مستشارية الخزينة قبل تاريخ الدفع. ولا يتحمل البنك المسؤولية في حال تأجيل الدفع من قبل الدولة أو عدم دفع القيمة.

##### شهادة إيجار الخزينة مع دفع القسميات:

يوجد احتمال الخسارة من المال الأساسي عند بيعها قبل تاريخ الدفع. لا تتحمل مؤسسة الاستثمار المسؤولية في حال تأجيل الدفع ودفعات القسميات من قبل الدولة أو في حال عدم دفع القيمة. إن اختلاف شهادات الإيجار للقطاع الخاص من حساب المشاركة هو أنه ليس مشمولاً بتأمين "صندوق تأمين ودائع الأذخار". يتحمل المستثمرون خطورة المؤسسة المصدرة. لا يوجد ضمان مؤسسة الاستثمار أو نظام تعويض المستثمر من أجل حركات الأسعار في السوق وتعرض المصدر لصعوبة السداد أو إفلاسه أو غيرها من الحالات. لا تتحمل مؤسسة الاستثمار المسؤولية في حال تأجيل الدفع ودفعات القسميات للمؤسسة المصدرة أو في حال عدم دفع القيمة. تتحفظ قيمة السوق لشهادات الإيجار المعنية حسب نسب الدخل في السوق في حال بيع شهادات الإيجار لقطاع

## Varlığa Dayalı Yatırım Sertifikası (Kira Sertifikası) Risk ve Getiri Profili Hakkında

Hazine tarafından ihraç edilen Kira Sertifikaları, risk profili "Düşük ve Çok Düşük Risk" olan müşteriler ile uyumludur. Hazine tarafından ihraç edilen kira sertifikalarına yatırım yapmak isteyen Orta ve uzun vadede yatırım yapmak isteyen, risk almak istemeyen, sabit getiri elde etmek isteyen, al sat yaparak para kazanmak isteyen kişiler olmalıdır.

Özel Sektör tarafından ihraç edilen Kira Sertifikaları, risk profili "Orta Risk" olan müşteriler ile uyumludur. "Orta Risk" risk profili ile uyumlu ürünler, yüksek yatırım riski içерdiği için fiyatlarında dalgalanma yaşanma ihtimali olan yatırım ürünleridir.

Özel Sektör Kira Sertifikaları, çok düşük ve düşük risk profilindeki ürünler kiyasla daha yüksek getiri imkanı sağlayabilecegi gibi yine bu ürünler kiyasla anapara değer kaybı yaşama ihtimali daha yüksektir.

Hazine Müsteşarlığı'nın ihraç ettiği kira sertifikaları ve özel sektör tarafından ihraç edilen kira sertifikaları hem organize piyasalarda hem de tezahüctü piyasalarda ikinci elde işlem görmektedir.

### Kira Sertifikasına Ait Temel Riskler

#### Piyasa Riski:

Piyasa fiyatlarındaki (kur, emtia, pay fiyatı vb.) olağan veya beklenmeyen hareketlere bağlı olarak ortaya çıkabilecek zarar ihtimalini ifade eder.

#### Karşı Taraf Riski:

Karşı taraf riski, karşı tarafın yükümlüğünü kısmen/tamamen yerine getirememeye riskidir.

#### Likidite Riski:

Likidite riski, hazır değerlerinin nakde dönüştürülememesi nedeniyle zarara uğrama ihtimalidir.

Hazine Müsteşarlığı'nın ihraç ettiği kira sertifikaları, itfa tarihinden önce satıldığından anaparadan zarar etme olasılığı vardır. Devletin itfayı erteleme veya kıymetin itfa olmaması durumunda bankanın sorumluluğu yoktur.

**Kupon Ödemeli Hazine Kira Sertifikası:** İtfa tarihinden önce satıldığından anaparadan zarar etme olasılığı vardır. Devletin itfayı, kupon ödemelerini erteleme veya kıymetin itfa olmaması durumunda yatırım kuruluşunun sorumluluğu yoktur.

Özel Sektör Kira Sertifikalarının katılım hesabından farkı "Tasarruf Mevduatı Sigorta Fonu" sigortası kapsamında olmamasıdır. Yatırımcılar ihraççı kuruluş riskini almaktadır. Piyasadaki fiyat hareketleri, ihraççının ödeme güçlüğüne düşmesi veya iflası vb. haller için yatırım kuruluşu garantisini veya yatırımcı tazmin sistemi bulunmamaktadır. İhraççı kuruluşun itfayı, kupon ödemelerini erteleme veya kıymetin itfa olmaması durumunda yatırım kuruluşunun sorumluluğu yoktur. Özel sektör Kira Sertifikalarının vadesinden önce satılması durumunda söz konusu kira sertifikasının piyasa değeri piyasadaki getiri

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة ببيووك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلى/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0150.02



الخاص قبل أجلها. إن شهادات الإيجار لقطاع الخاص هي أقل سيولة بالمقارنة مع شهادات الإيجار التي يتم تصديرها من قبل الخزينة. قد لا يكون من الممكن بيع القيمة في نفس اليوم إذا أردت تحويلها إلى سيولة.

**خطورة البلد:** قد يكون لالوضع الاقتصادي والسياسي والاجتماعي للبلد الذي يتم الاستثمار فيه وسياسات الفائدة وأسعار الصرف فيها تأثيراً واضحاً في سعر المنتج. وقد تكون هذه المخاطر التي يمكننا التعبير عنها بالمخاطر المحلية من نوع تقييد العملة الأجنبية ومخاطر التحويل والإيقاف المؤقت وتغيير الضرائب وما شابه. كما أن التغيرات التي تظهر في التوازن السياسي والاقتصادي العالمي قد تتسبب في ظهور التموج في الأسعار أيضاً.

**المخاطر التشغيلية:** تعني مخاطر الخسارة المباشرة أو غير المباشرة الناتجة عن المراحل الداخلية الفاشلة أو غير الكافية والناس والأنظمة أو العوامل الخارجية. يتم مراقبة مراحل الاستثمار من قبل أقسام المراقبة الداخلية وإدارة المخاطر، ويتم تدقيقها من قبل المنظمين.

**خطورة سعر الصرف:** توجد خطورة سعر الصرف حول شهادات الإيجار المصدرة من نوع العملة الأجنبية بسبب التغيرات في سعر الصرف في الأسواق وخطورة الخسارة من المال الأساسي نتيجة ذلك.

**مراقبة المخاطر حول وسائل سوق الرأس مال**  
قد تختلف مراقبة المخاطر حول وسائل سوق الرأس مال حسب السوق الذي يتم معاملات المنتج المعنى فيه. تتم مراقبة المخاطر اعتماداً على أسس التطبيق لدى البنك أو أسس التشغيل المحددة من أجل المنتجات المعنية من قبل سوق الأوراق المالية المعنى ومركز المقايسة المرتبط به.

**فرض الضرائب لشهادات الإيجار بالنسبة للمستثمر**  
إن الإيرادات المتكونة من بيع وشراء شهادة الإيجار ودفع الإيجار من قبل الأشخاص الحقيقيين من فئة دافعي الضرائب الضيقة والكاملة والأوقاف والجمعيات والشخصيات الاعتبارية المشابهة الأخرى، تخضع للاستقطاع الضريبي بنسبة 10%.  
إن الاستقطاع بنسبة 10% بالنسبة للمستثمرين من الأشخاص الحقيقيين هي الضريبة النهائية، ولا تشمل بيان ضريبة الدخل السنوية.

إن الإيرادات المتكونة من بيع وشراء شهادة الإيجار ودفع الإيجار من قبل الشركات المساهمة والمحدودة والمشتركة، وصناديق الاستثمار وشركات الاستثمار التابعة للجنة سوق الرأس مال، والصناديق والشركات الأجنبية المشابهة لها، والتي يتم تحديدها بأنها مشابهة من قبل وزارة المالية، تخضع للاستقطاع الضريبي بنسبة 0%.

والتي تبقى خارج الشخصيات المذكورة هنا، تخضع للاستقطاع الضريبي بنسبة 10%， ويتم خصم الاستقطاع المدفوع من ضريبة الشركات المحسوبة. يجب على المؤسسات الملتزمة بدفع ضريبة معاملات التأمين البنكية (BSMV) أن تحسب ضريبة معاملات التأمين البنكية بنسبة 1% على أساس إيرادات بيع وشراء شهادة الإيجار وبنسبة 5% على أساس دفع الإيجار وأن تدفعها. يمكن تحديد هذه النسب من قبل وزارة المالية.

oranlarına göre değişecektir. Özel Sektör Kira Sertifikası, Hazinenin ihraç ettiği kira sertifikalarına göre daha az likittir. Kiyimet likidite edilmek istendiğinde aynı gün satılamayabilir.

**Ülke Riski:** Yatırım yapılan ülkenin ekonomik, politik ve sosyal yapısı, ayrıca faiz ve kur politikaları ürünün fiyatında belirgin etkiye sahip olabilir. Yerel riskler diye tanımlayabileceğimiz bu riskler, döviz kısıtlamaları, transfer riskleri, moratoryum, vergi değişiklikleri vs. olabilir. Ayrıca global ekonomik ve politik dengelerde oluşacak değişiklikler de fiyatlarda dalgalanmalara sebep olabilir.

**Operasyonel Risk:** Başarısız veya yetersiz iç süreçler, insanlar ve sistemler veya dış etkenlerden kaynaklanan doğrudan veya dolaylı kayıp riskini tanımlar. Yatırım süreçleri iç kontrol ve risk yönetimi departmanları tarafından gözetlenmekte ve düzenleyiciler tarafından denetlenmektedir.

**Kur Riski:** Yabancı para cinsinden çıkarılmış olan kira sertifikalarının piyasadaki kur değişimlerinden dolayı kur riski ve buna bağlı olarak anaparadan kayıp riski bulunmaktadır.

### Sermaye Piyasası Araçlarına İlişkin Risk Takibi

Sermaye piyasası araçlarına ilişkin risk takibi, ilgili ürününün işlem gördüğü piyasaya göre değişiklik gösterebilmektedir. Bankanın uygulama esasları veya ilgili borsanın ve buna bağlı olarak takas merkezinin ilgili ürünler için belirlenmiş oldukları işleyiş esasları dikkate alınarak risk takibi yapılmaktadır.

### Yatırımcı Açılarından Kira Sertifikalarının Vergilendirilmesi

Dar ve tam mükellef gerçek kişiler ile vakıflar, dernekler ve benzeri tüzel kişilerin kira sertifikası alım satımından ve kira ödemesinden oluşan gelirleri %10 gelir vergisi stopajına tabidir. Gerçek kişi yatırımcılar için %10 oranındaki stopaj nihai vergidir ve yıllık gelir vergisi beyannamesine dahil edilmez.

Anonim, limited ve komandit şirketler, SPK'ya tabi yatırım fonları ve yatırım ortaklıkları; bunlara benzeyen yabancı fonlar ve ortaklıklar ve benzeri olduğu Maliye Bakanlığıncı belirlenenler için kira sertifikası alım satımından ve kira ödemelerinden oluşan gelirler %0 oranında gelir vergisi stopajına tabidir. Bunların dışında kalanlar %10 oranında stopaja tabi olup, ödenen stopaj hesaplanan kurumlar vergisinden mahsup edilir. BSMV mükellefi kurumların kira sertifikası alım satım gelirleri üzerinden %1, kira ödemesi üzerinden ise %5 BSMV hesaplayıp ödemesi gerekmektedir,

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0150.02



تم توضيح العمولات والأجور والنسب المتعلقة ببيع وشراء وسائل الاقراض في تسعيرة لجنيه الكويت التركي.

إن هدف استماراة تبليغ المخاطر حول وسائل الاقراض هذه هو تزويدكم بالمعلومات حول المخاطر الموجودة بشكل عام، وقد لا تحتوي على جميع المخاطر التي قد تنتج من بيع وشراء وتطبيقات وسائل الاقراض. وبالتالي عليكم اجراء البحث المفصل قبل توجيه مدخلاتك لهذا النوع من الاستثمارات.

"أقبل وأقر أنني قرأت وفهمت جميع الأمور المنكورة أعلاه؛ وأنني وقعت على "استماراة تبليغ المخاطر حول وسائل الاقراض" هذه بإرادتي الحرة بشرط الاحتفاظ بحقوقي في المطالبات والدعوى لخسائرني التي قد تتولد بسبب خطأ أو إهمال مؤسسة الاستثمار خلال تطبيق هذه الأسس، وأنني استلمت نموذجاً من الاستماراة".  
يجب كتابة العبارة النموذجية كنص تبليغ التسلم من قبل العميل  
بخط اليد والتوفيق في المربع أدناه.

Bu oranlar Maliye Bakanlığı tarafından güncellenebilir.

Borçlanma Araçlarının Alım Satım İşlemlerine İlişkin Komisyon, Ücret, ve Oranlarına Kuveyt Türk Komisyon Tarifesinde yer verilmiştir.

İşbu Borçlanma Araçlarına İlişkin Risk Bildirim Formu tarafınızı genel olarak mevcut riskler hakkında bilgilendirmeyi amaçlamakta olup, Borçlanma Araçlarının alım satımından ve uygulamadan kaynaklanabilecek tüm riskleri kapsamayabilir. Dolayısıyla tasarruflarınızı bu tip yatırımlara yönlendirmeden önce dikkatli bir şekilde araştırma yapmalısınız.

"Yukarıdaki tüm hususları okuyup, anladığımı; işbu esasların uygulanması sırasında yatırımcı kuruluşun kusuru veya ihmali nedeniyle doğabilecek zararları talep ve dava haklarını saklı kalmak kaydıyla özgür iradem sonucu bu "Borçlanma Araçlarına İlişkin Risk Bildirim Formu"nu imzaladığımı ve Form'un bir örneğini aldığımı kabul ve beyan ederim."

Aşağıda bulunan kutucuga teslim bildirisini metni olan örnek yazının müşteri tarafından el yazısı ile yazılması ve imzalanması gerekmektedir.

Örnek Yazı:

أقبل وأقر أنني حصلت على نموذج من الاستثمار. / Form'un bir örneğini aldığımı kabul ve beyan ederim.

YATIRIMCININ ADI SOYADI / اسم وكنية المستثمر :

YATIRIMCININ İMZASI / توقيع المستثمر :

TARİH / التاريخ :

**ملاحظة:** يتم توقيع هذا النص بعبارة "أقبل وأقرت وفهمت" من قبل المستثمر بخط يده في حال التبليغ الكتابي.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبيوك ديري، رقم، 129/1 إسينتبى/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs02.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0150.02

